

Guía del usuario



Unidad de CD para automóvil con puerto USB

**NS-C4113**



# Insignia NS-C4113

## Unidad de CD para automóvil con puerto USB

### Contenido

Bienvenido . . . . .	3
Información de seguridad . . . . .	3
Características . . . . .	4
Instalación de su unidad de CD para automóvil . . . . .	7
Uso de su unidad de CD para automóvil . . . . .	9
Localización y corrección de fallas . . . . .	12
Mantenimiento de su sistema . . . . .	13
Especificaciones . . . . .	14
Avisos legales . . . . .	14
Garantía limitada de un año. . . . .	15

### Bienvenido

Felicitaciones por su compra de un producto de alta calidad de Insignia. Su NS-C4113 representa el más moderno diseño de unidad de CD para automóvil y está concebido para brindar un rendimiento confiable y sin problemas.

### Información de seguridad

#### Advertencia

Esta unidad de CD para automóvil es un producto láser de Clase 1. Para prevenir la exposición directa al sistema de láser, no abra la unidad. El haz del láser puede hacerle daño en los ojos. Si la unidad requiere ajustes, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

#### Cuidado

Cualquier cambio o modificación en su unidad de CD para automóvil que no esté aprobado expresamente por el fabricante o sus centros autorizados, pueden cancelar su autoridad para operar su unidad.

### Medidas de seguridad importantes

- **Lea las instrucciones** – Lea todas las instrucciones de seguridad y operación antes de usar la unidad de CD para automóvil.
- **Guarde las instrucciones** — Guarde las instrucciones de seguridad y operación para referencia futura.
- **Siga las advertencias** – Preste atención a todas las advertencias para su unidad de CD para automóvil expresadas en las instrucciones de operación.
- **Siga las instrucciones** — Siga todas las instrucciones de operación y uso.

- **Mientras conduce** – Mantenga el volumen de su unidad de CD para automóvil a un nivel apropiado. Conducir con el volumen alto le podría impedir oír los sonidos fuera y alrededor del automóvil, lo que podría causar un accidente. Detenga el automóvil antes de hacer algo que pueda interferir con su manejo.
- **Cuando esté aparcado** – Aparcar bajo la luz directa del sol puede causar que las temperaturas dentro de su automóvil sean muy altas. Permita que el interior y la unidad de CD de su automóvil se enfríen un poco antes de poner en marcha el reproductor.
- **Limpieza** – No exponga su unidad de CD para automóvil al agua o a humedad excesiva. Esto podría causar un cortocircuito, un incendio, u otros daños graves. No use productos de limpieza líquidos o en aerosol. Use un paño húmedo para limpiar la unidad.
- **Reparación o modificación** — No intente reparar la unidad de CD para automóvil usted mismo, ya que abrir o quitar las cubiertas puede exponerle a voltajes peligrosos o a otros peligros. Remita todas las reparaciones a personal de servicio calificado. No intente modificar la unidad ya que modificar la unidad podría causar un accidente.
- **Piezas de repuesto** – Cuando se necesiten repuestos, asegúrese de que el técnico de reparación use repuestos especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Las sustituciones no autorizadas pueden resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones a personas u otros peligros.
- **Verificación de seguridad** – Después de completar la reparación de la unidad de CD para automóvil, pídale al técnico de servicio que realice las verificaciones de seguridad rutinarias para determinar que su unidad de CD para automóvil se encuentra en buen estado de operación.
- **Conexiones** — Asegúrese de conectar los cables codificados por color de acuerdo al diagrama. Conexiones incorrectas pueden causar que la unidad funcione mal o dañe el sistema eléctrico del vehículo.  
Asegúrese de conectar los cables de altavoz (-) a la terminal (-) del altavoz. Nunca conecte los cables de altavoz izquierdo y derecho entre ellos o al chasis del vehículo.  
Asegúrese de que todas las conexiones están completamente correctas antes de encender su unidad.
- **Fusibles** — Cuando reemplace el fusible o los fusibles, el reemplazo deberá ser de la misma capacidad que se muestra en el portafusible.

#### Advertencia

Nunca cambie ningún fusible por otro de valor superior al que se le proporcionó con su unidad. Si utiliza un fusible de corriente más alta puede causar daños a su unidad y/o al cableado eléctrico.

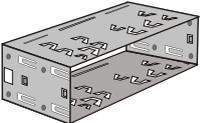
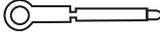
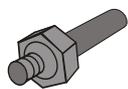
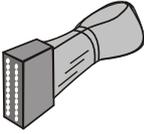
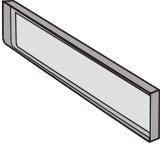
- **Calor** — No bloquee las aberturas o los paneles de radiador. Bloquearlas causará que se acumule calor adentro y puede resultar en un incendio. No use la unidad de CD para automóvil en temperaturas extremadamente altas o bajas. Asegúrese de que la temperatura dentro del automóvil se encuentra entre 140 °F (+60 °C) y 14 °F (-10 °C) antes de encender su unidad.

**Nota**

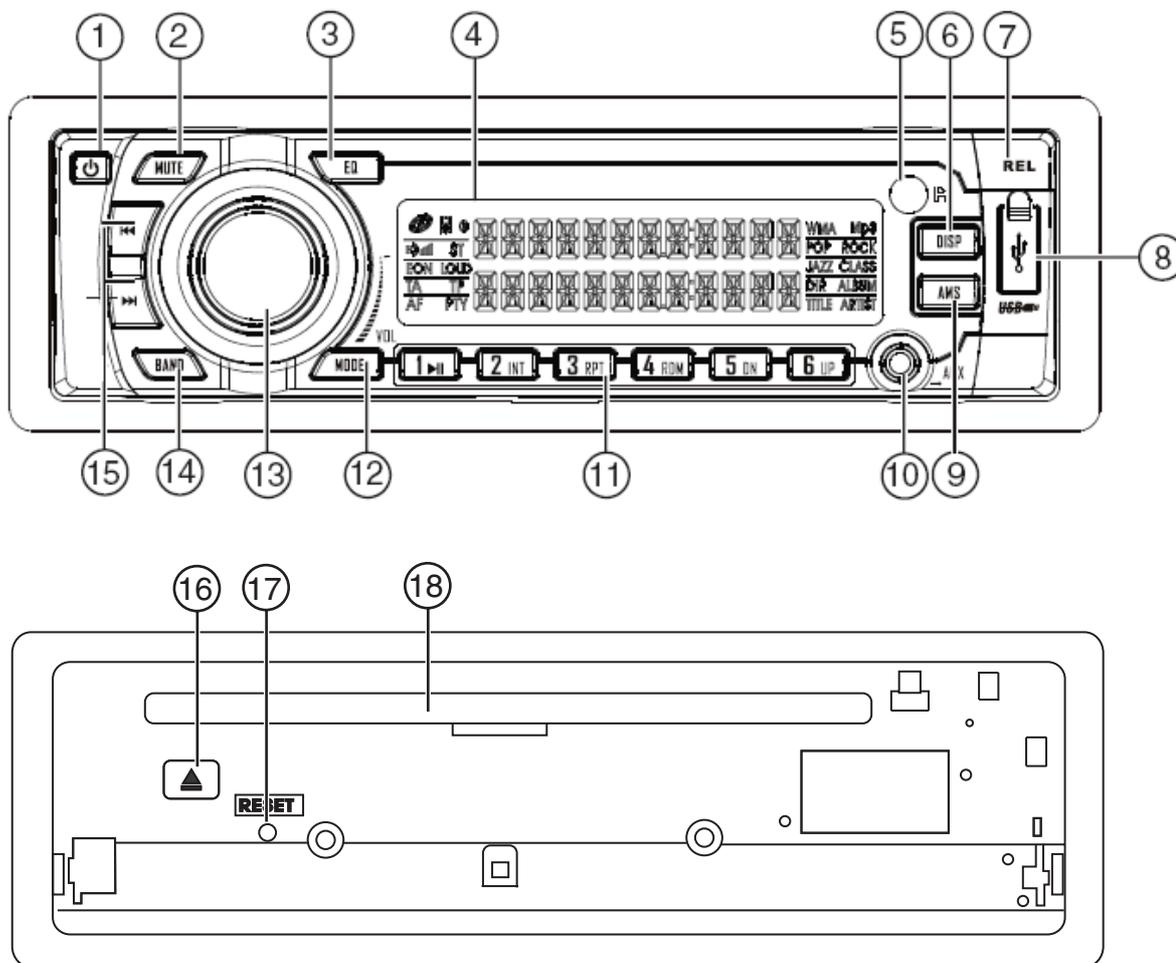
No utilice ni guarde el reproductor en un ambiente polvoriento, caliente o húmedo.

## Características

### Lista de piezas

Elemento	Descripción
	Chasis de montaje (1)
	Soporte posterior (1)
	Tornillos M 5 x 5 (4)
	Llaves (2)
	Arandelas de hule para arnés de cables (1)
	Perno de montaje posterior (1)
	Arnés de cables principal (1)
	Marco exterior (1)
	Guía del usuario (1)

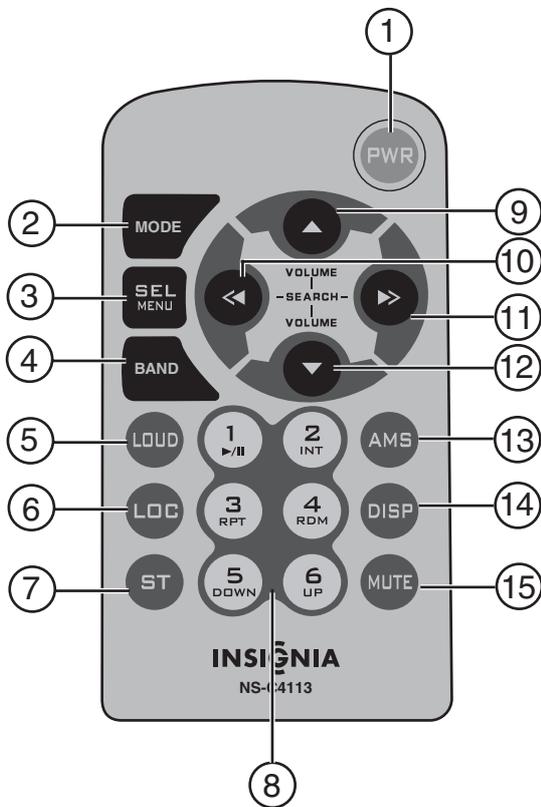
**Panel frontal y unidad principal**



#	Descripción	Función
1	Botón  (Encendido)	Permite encender el reproductor. Presione nuevamente para apagar el reproductor.
2	Botón de silenciar ( <b>MUTE</b> )	Permite silenciar el sonido. Presione el botón de nuevo para restaurar el sonido.
3	Botón <b>EQ</b> (Ecuador)	Permite seleccionar el modo de ecualización predefinido.
4	Panel LCD	Muestra el estado actual de la unidad de CD.
5	Sensor infrarrojo	El sensor infrarrojo del control remoto. Recibe la señal del control remoto para controlar la unidad de CD.
6	Botón de <b>DSP</b>	Permite mostrar la hora. Manténgalo presionado para ajustar la hora, usando la perilla <b>VOL/SEL</b> (Volumen/Seleccionar)
7	Botón de liberación ( <b>REL</b> )	Presione para liberar el panel frontal para insertar o remover un CD o para remover el panel frontal de la unidad principal.
8	Puerto USB	Inserte un dispositivo USB en este puerto.
9	Botón <b>AMS</b>	En el modo de radio, presione brevemente para escanear cada estación programada por cinco segundos. Mantenga presionado para guardar las estaciones predefinidas (seis para cada banda de radio). En el modo de MP3, permite usar los modos de búsqueda.
10	Puerto de entrada auxiliar ( <b>AUX In</b> )	Conecte una fuente de audio externo en este puerto de 3.5 mm.
11	Botones de estaciones predefinidas (radio) Control de reproducción (CD)	En el modo de radio, permite acceder a las estaciones predefinidas en cada banda. En el modo de CD, presione uno de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1/  (reproducir/pausar)</li> <li>• 2/<b>INT</b> (Intermitente)</li> <li>• 3/<b>RPT</b> (Repetir)</li> <li>• 4/<b>RDM</b> (Aleatorio)</li> <li>• 5/<b>DN</b> (Abajo)</li> <li>• 6/<b>UP</b> (Arriba)</li> </ul>
12	Botón <b>MODE</b> (Modo)	Cuando el reproductor está encendido, permite alternar el modo entre <b>TUNER (Sintonizador)</b> , <b>CD</b> , <b>USB</b> , o <b>AUX IN (Entrada auxiliar)</b> .

#	Descripción	Función
13	Perilla <b>VOL/SEL</b> (Volumen/Seleccionar)	Gire en el sentido horario para subir el volumen. Gire en el sentido antihorario para bajar el volumen. Permite seleccionar el modo de característica de sonido que desea. Las opciones incluyen <b>VOL</b> (volumen - predefinido), <b>BAS</b> (graves), <b>TRE</b> (agudos), <b>FAD</b> (atenuador) y <b>BAL</b> (balance). Cuando selecciona una característica, gire la perilla <b>VOL</b> para ajustarla. Mantenga presionado por tres segundos para alternar entre <b>LOUD OFF (Amplificación de graves desactivada)</b> , <b>BEEP ON (Pitido activado)</b> , <b>STEREO (Estéreo)</b> y <b>DX</b> . Refiérase a la sección "Uso de la unidad de CD - operación básica" en la página 9 para obtener una explicación de estas funciones.
14	Botón <b>BAND</b> (Banda)	Permite cambiar de banda de radio entre <b>FM1 - FM2 - FM3 - MW1 (AM1) - MW2 (AM2)</b> .
15	Botón <b>◀◀</b> (anterior) Botón <b>▶▶</b> (siguiente)	En el modo de CD, permite ir a la pista anterior o a la siguiente. Mantenga presionado para retroceder o avanzar rápidamente. En el modo de radio, permite buscar una estación. Presione tres veces para buscar las estaciones automáticamente.
<b>Los siguientes detalles no se muestran, pero están ubicados detrás del panel frontal</b>		
16	Botón <b>▲</b> (expulsar)	Permite expulsar el CD después de liberar el panel frontal.
17	Botón <b>RESET</b> (Restablecer)	Permite restablecer la unidad de CD a los ajustes de fábrica.
18	Ranura para CDs	Inserte el CD en esta ranura, con la etiqueta hacia arriba para comenzar a reproducir.

## Control remoto



#	Descripción	Función
1	Botón <b>PWR</b> (Encendido)	Permite encender el reproductor. Presione nuevamente para apagar el reproductor.
2	Botón <b>MODE</b> (Modo)	Cuando el reproductor está encendido, permite alternar entre el modo <b>TUNER (Sintonizador)</b> , <b>AUX-F</b> , <b>AUX-R</b> , <b>CD</b> , y <b>USB DRIV</b> (Unidad de USB).

#	Descripción	Función
3	Botón <b>SEL(Seleccionar)/MENU</b>	Permite alternar entre los modos de características de sonido. Las opciones incluyen <b>VOL</b> (Volumen - predefinido), <b>BAS</b> (Graves), <b>TRE</b> (Agudos), <b>FAD</b> (Atenuador) y <b>BAL</b> (Balance). Cuando selecciona una característica, gire la perilla <b>VOL</b> para ajustar hacia arriba o hacia abajo.
4	Botón <b>BAND</b> (Banda)	Permite cambiar de banda de radio entre <b>FM1 - FM2 - FM3 - MW1 (AM1) - MW2 (AM2)</b> .
5	Botón <b>LOUD</b> (Amplificación de graves)	Permite activar la función de amplificación de graves.
6	Botón <b>LOC</b>	En el modo de radio, permite alternar entre estaciones lejanas y locales.
7	Botón <b>ST</b> (Estéreo)	En el modo de radio, manténgalo presionado para alternar entre el sonido estéreo y el monofónico.
8	Botones numéricos (radio)/Controles de reproducción (CD)	En el modo de radio, permite acceder a las estaciones predefinidas en cada banda. En el modo de CD, presione uno de los siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>1/▶▶ (reproducir/pausar)</li> <li>2/INT (Intermitente)</li> <li>3/RPT (Repetir)</li> <li>4/RDM (Aleatorio)</li> <li>5/ABAJO</li> <li>6/ARRIBA</li> </ul>
9	▲ Volumen arriba	Permite subir el volumen.
10	◀◀ Buscar hacia atrás	En el modo de radio, permite sintonizar el radio a una frecuencia inferior. Presione por más de tres segundos para seleccionar estaciones automáticamente. En el modo de reproducción de CD, permite seleccionar la pista anterior. Mantenga presionado para buscar hacia atrás.
11	▶▶ Buscar hacia adelante	En el modo de radio, permite sintonizar una frecuencia superior. Presione por más de tres segundos para seleccionar estaciones automáticamente. En el modo de reproducción de CD, permite seleccionar la siguiente pista. Manténgalo presionado para buscar hacia adelante.

#	Descripción	Función
12	▼ Bajar volumen	Permite bajar el volumen.
13	Botón <b>AMS</b>	En el modo de radio, presione brevemente para escanear cada estación programada por cinco segundos. Mantenga presionado para guardar las estaciones predefinidas (seis para cada banda de radio).
14	Botón <b>DISP</b> (Visualización)	Permite mostrar la hora. Mantenga presionado brevemente para ajustar la hora con los botones ▲ subir volumen y ▼ bajar volumen.
15	Botón <b>MUTE</b> (Silenciar)	Permite silenciar el sonido. Presione el botón de nuevo para restaurar el sonido.

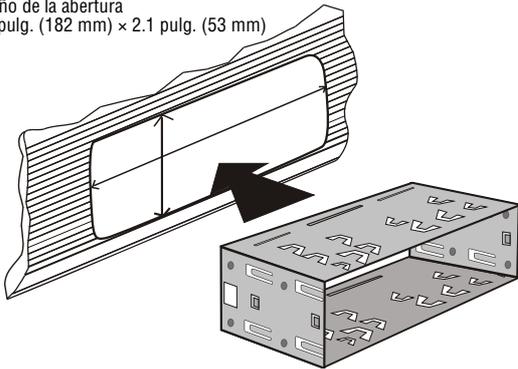
## Instalación de su unidad de CD para automóvil

### Método de instalación 1 – Montaje frontal DIN

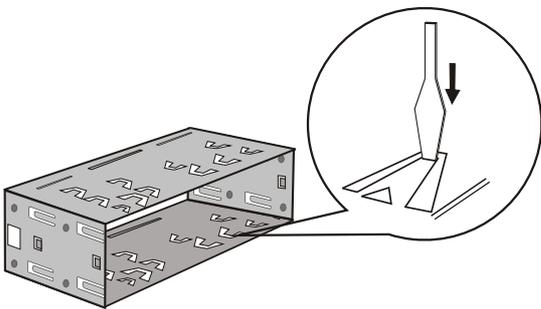
**Para instalar su unidad de CD para automóvil usando el montaje frontal DIN:**

- 1 Deslice el chasis de montaje en la apertura que tiene preparada en el tablero frontal.

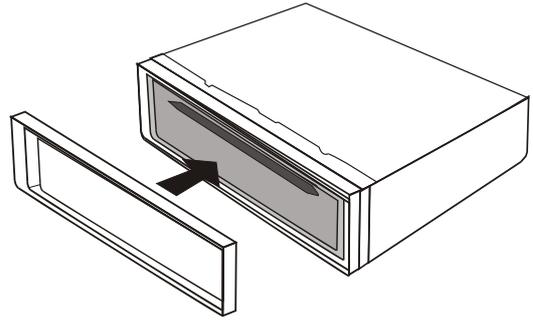
Tamaño de la abertura  
7.16 pulg. (182 mm) x 2.1 pulg. (53 mm)



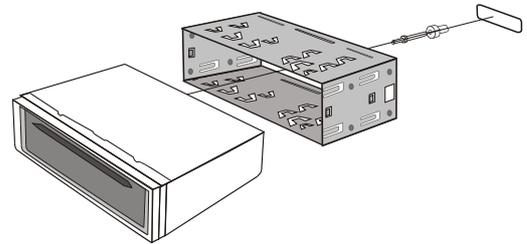
- 2 Cuando el chasis de montaje se encuentre en la posición correcta, doble varios *ganchos* de montaje hacia afuera para conseguir que el chasis quede bien ajustado y en su lugar.



- 3 Instale el marco exterior en la unidad de CD.



- 4 Conecte la antena, el arnés de cables principal (refiérase a la sección “Cableado de su unidad de CD para automóvil” en la página 9) y el perno de montaje posterior (si es necesario para soportar su unidad de CD).
- 5 Deslice el reproductor dentro del chasis de montaje hasta que encaje en su lugar.



- 6 Fije el perno de montaje posterior al cortafuego o a otro soporte robusto usando la correa posterior (si es necesario).

### Método de instalación 2 – Montaje de tornillo

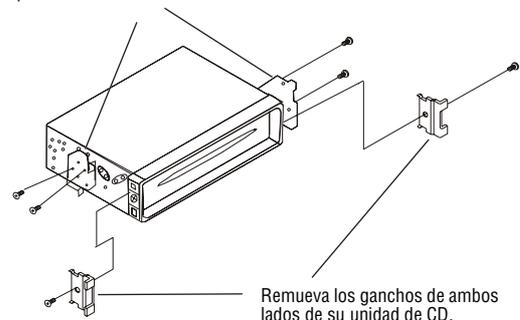
**Nota**

El marco de montaje exterior, los ganchos y el chasis de montaje no se usan en este método de instalación.

**Para instalar la unidad de CD para automóvil usando los agujeros para tornillos:**

- 1 Remueva los ganchos de los lados de su unidad de CD para automóvil.

Los soportes incluidos con su automóvil



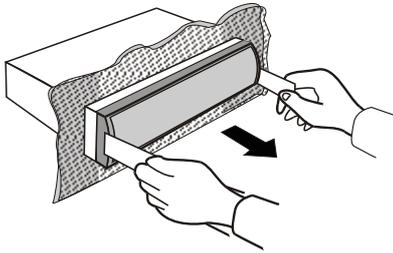
- 2 Monte los soportes a los lados de la unidad de CD usando dos de los agujeros para tornillos a cada lado.

- 3 Conecte la antena, el arnés de cables principal (refiérase a la sección "Cableado de su unidad de CD para automóvil" en la página 9) y el perno de montaje posterior (si es necesario para soportar su unidad de CD).
- 4 Sujete los soportes a lugar de montaje en el tablero o la consola de su automóvil.

## Extracción de la unidad de CD (Instalación DIN)

### Para extraer la unidad de CD:

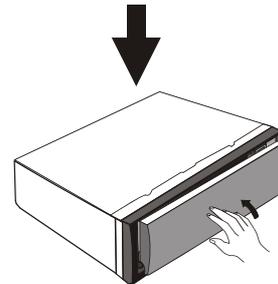
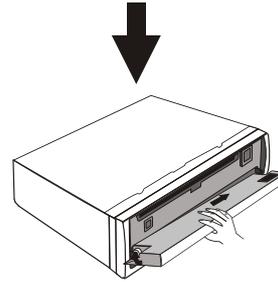
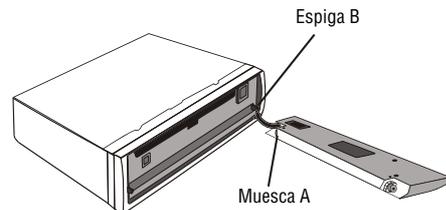
- 1 Remueva el marco exterior de la unidad de CD.
- 2 Inserte las llaves (incluidas) en los lados de la unidad de CD (según se muestra) hasta que hagan clic, para liberar los seguros internos y deslice la unidad hacia afuera del chasis de montaje.



## Instalación del panel frontal

### Para instalar el panel frontal:

- 1 Coloque la muesca A en la espiga B y presione suavemente en el lado derecho de la unidad principal.



- 2 Deslice el panel frontal hacia la derecha y hacia la espiga en el lado derecho la unidad principal y gire el panel frontal hasta que se cierra.

### Para extraer el panel frontal:

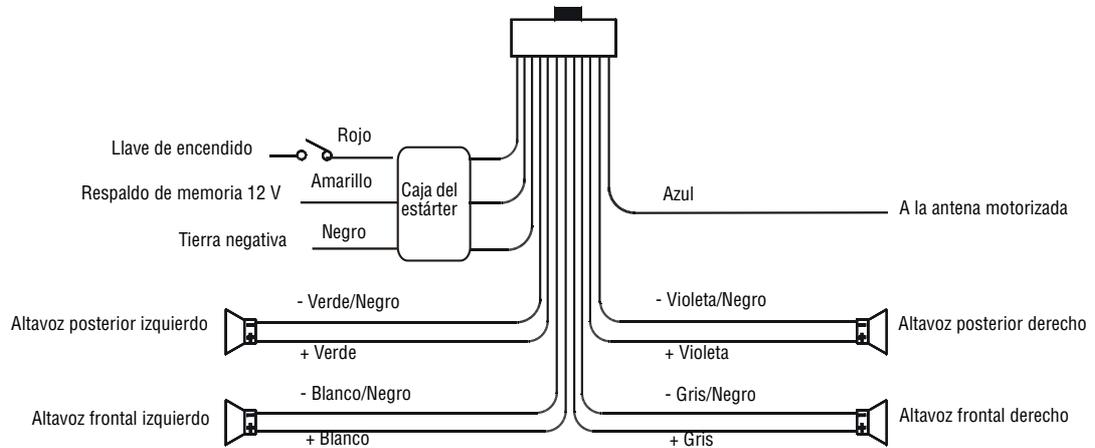
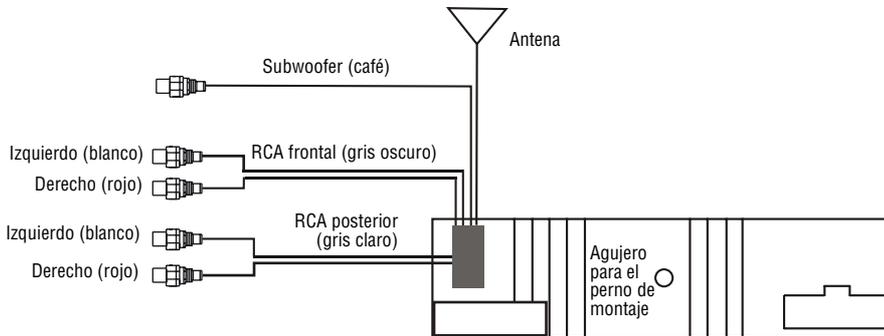
- 1 Presione el botón **REL** para en el panel frontal. El panel gira hacia afuera sobre las bisagras inferiores.
- 2 Deslice el panel frontal hacia la derecha y sáquelo de la bisagra en el lado izquierdo de la unidad principal y remueva el panel frontal.

## Cableado de su unidad de CD para automóvil

Conecte los alambres en la parte posterior de la unidad de CD según se muestra en la siguiente figura. Debe conectar el arnés de cables principal antes de instalar la unidad de CD en el tablero frontal.

### Cuidado

Preste atención para conectar correctamente el arnés de cables principal. Si no lo conecta correctamente, o si no aísla correctamente las conexiones, podría causar daños al reproductor, a los altavoces, al automóvil o a todos los elementos acabados de mencionar.



## Uso de su unidad de CD para automóvil

### Nota

Después de completar la instalación, o después de desconectar o reemplazar la batería de su automóvil, cuando esté listo para usar el reproductor, abra el panel frontal y presione el botón **RESET** (Restablecer) en la unidad principal con un objeto puntiagudo (tal como un bolígrafo) para configurar la unidad a su estado inicial. También puede presionar **RESET** (Restablecer) si ocurre un error en la pantalla **LCD**. Presionar **RESET** (Restablecer) borra sus estaciones predefinidas y la hora actual de la pantalla.

### Uso de la unidad de CD - operación básica

#### Para usar la unidad de CD:

- 1 Presione **⏻** (encendido) o **PWR** en el control remoto para encender la unidad de CD (insertar un CD o un dispositivo USB también enciende la unidad).
- 2 Presione repetidamente **MODE (Modo)** o **MOD** en el control remoto para alternar el modo entre **TUNER**, **CD**, **USB** y **AUX IN** (Entrada auxiliar).
- 3 Realice los siguientes ajustes según sus preferencias:

- Gire la perilla **VOL/SEL** para ajustar el volumen (en sentido horario para subir/ en sentido antihorario para bajar).
- Presione **MUTE** (Silenciar) para silenciar el sonido. Presione de nuevo para restaurar el sonido a la configuración anterior.
- Presione **LOUD** (Amplificación de graves) en el control remoto para activar la función de amplificación de los graves. El indicador "LOUD" (Amplificación de graves) aparece en la pantalla LCD y el sonido se mejorará. Presione nuevamente **LOUD** (Amplificación de graves) para desactivar esta función.
- Presione **VOL/SEL** para seleccionar el modo de característica de sonido que guste. Las opciones incluyen **VOL** (volumen - predefinido), **BAS** (graves), **TRE** (agudos), **FAD** (atenuador) y **BAL** (balance). Cuando selecciona una característica, gire la perilla **VOL/SEL** para ajustarla.
- Mantenga presionado **VOL/SEL** en la unidad principal por tres segundos para alternar entre **LOUD OFF** (Amplificación de graves desactivada), **BEEP ON** (Pitido activado), **STEREO** (Estéreo) y **DX**.

- **LOUD** (Amplificación de graves) – Gire la perilla **VOL** para alternar entre **LOUD ON** (Amplificación de graves activada) y **LOUD OFF** (Amplificación de graves desactivada). Presione el botón **LOUD** (Amplificación de graves) en el control remoto realiza la misma función.
- **BEEP ON** (Pitido activado) – Gire la perilla **VOL** para escoger entre **BEEP ON** y **BEEP OFF** [Pitido desactivado] (Pitido activado: el radio pita cuando se presionan los botones. Beep Off (Pitido desactivado): el radio no pita cuando se presionan los botones).
- **STEREO** (Estéreo) – Gire la perilla **VOL** para alternar entre **STEREO** (para recibir estaciones estéreo) y **MONO** (para recibir estaciones monofónicas). Presionar el botón **ST** (Estéreo) en el control remoto tiene la misma función.
- **DX** – Gire la perilla **VOL** para alternar entre **DX** (para recibir estaciones locales y lejanas) y **LOCAL** (para recibir sólo estaciones locales). Presionar el botón **LOC** en el control remoto tiene la misma función.

**Nota**

Si no se hacen cambios dentro de tres segundos, la unidad de CD saldrá del modo de ajuste.

- En modo de sintonizador (**TUNER**) y el de entrada auxiliar (**AUX**), presione **DISP** (Visualización) para mostrar información de tiempo y presiónelo nuevamente para regresar a la visualización normal.
- 4 Para apagar la unidad de CD, mantenga presionado el botón  (encendido) o **PWR** hasta que se apague.

## Ajuste de la hora

### Para ajustar la hora:

- 1 Mantenga presionado **DISP** (Visualización) hasta que los dos puntos (:) en medio de la hora comiencen a parpadear.
- 2 Presione  subir volumen para ajustar las horas y  bajar volumen para ajustar los minutos.
- 3 Presione **DISP** (Visualización) dos veces para mostrar la información de tiempo y presiónelo nuevamente para regresar a la visualización normal.

**Nota**

También puede usar el botón **DSP** (Visualización) con la perilla **VOL/SEL** en el panel frontal para realizar la misma operación.

## Uso del reproductor de CD

### Para usar el reproductor de CD:

- 1 Abra el panel frontal e inserte un disco CD/MP3 (con la etiqueta hacia arriba) en la ranura de CDs o remueva la cubierta del puerto e inserte un dispositivo USB en el puerto USB. La unidad de CD se enciende automáticamente y cambia al modo **CD** (o **USB DRIV** [Unidad USB]).

**Nota**

Si ya hay un disco CD/MP3 o un dispositivo USB insertado, presione **MODE** (Modo) para cambiar al modo que guste.

- Para ir a la siguiente pista o la anterior, presione  (siguiente) o  (anterior) o  buscar hacia atrás o  buscar hacia adelante en el control remoto respectivamente.
- Para avanzar o retroceder rápidamente en un CD (o unidad USB), mantenga presionado  (siguiente) o  (anterior), o  buscar hacia atrás o  buscar hacia adelante en el control remoto respectivamente.
- Presione **1/ ** (reproducir/pausar) para pausar la reproducción. Presione **1/ ** (reproducir/pausar) de nuevo para reanudar la reproducción. Mantenga presionado **1/ ** (reproducir/pausar) por un segundo para ir a la primera pista del disco.
- Presione **2/INT** para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista en el disco. **INT** aparece en la pantalla LCD así como el número de pista y el tiempo transcurrido. Cuando llegue a la pista que busca, presione **2/INT** nuevamente para reproducirla.
- Presione **3/RPT** para reproducir el CD en orden aleatorio (al azar). Presione **3/RPT** nuevamente para reanudar la reproducción normal.
- Presione **4/RDM** para reproducir el CD en orden aleatorio (al azar). Presione **4/RDM** (Aleatorio) de nuevo para reanudar la reproducción normal.
- En el modo MP3, presione **5/DN** para retroceder 10 pistas en el disco o presione **6/UP** para avanzar 10 pistas en el disco.

- 2 Para expulsar el CD, presione **REL** (Liberar) para abrir el panel frontal y presione  **EJECT** (Expulsar). El reproductor cambia automáticamente al modo de sintonizador (**TUNER**) cuando se expulsa el CD.

- O -

Para remover un dispositivo USB, jálalo directamente hacia afuera del puerto USB y vuelva a colocar la cubierta de USB. La unidad de CD regresará al modo de sintonizador (**TUNER**).

### Búsqueda de pistas en el modo MP3

En este ejemplo, estamos buscando la pista 245.

### Para buscar pistas en un disco con MP3:

- 1 Presione **AMS** para ingresar al modo de búsqueda inicial. La pantalla LCD muestra "TRK SCH."
- 2 Presione **VOL/SEL**. La pantalla LCD muestra "TRK 001" (Pista 001) y el tercer número (1) parpadea por cinco segundos.

- 3 Gire la perilla **VOL/SEL** para que el tercer número cambie a "5" y presione **VOL/SEL** para seleccionar ese número. La pantalla LCD muestra "TRK 005"

**Nota**  
Si presiona **VOL/SEL** por más de tres segundos, se reproducirá la quinta pista.

Cuando ha seleccionado el primer número, el segundo número (0) parpadeará por cinco segundos.

- 4 Gire la perilla **VOL/SEL** para que el segundo número cambie a 4 y presione **VOL/SEL** para seleccionar ese número. La pantalla LCD muestra "TRK 045"

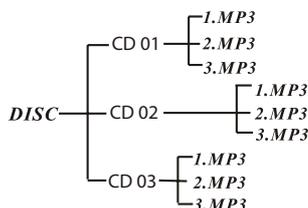
**Nota**  
Si presiona **VOL/SEL** por más de tres segundos, se reproducirá la pista número 45.

Cuando ha seleccionado el segundo número, el primer número (0) parpadeará por cinco segundos.

- 5 Gire la perilla **VOL/SEL** para que el primer número cambie a "2" y presione **VOL/SEL** para seleccionar ese número. La pantalla LCD muestra "TRK 245"
- 6 Presione **VOL/SEL** reproducir la pista 245.

### Búsqueda de archivos en el modo MP3

En este ejemplo, estamos buscando el tercer archivo (3.MP3) en la carpeta **CD 03**. La estructura de archivos del disco es similar a la siguiente:

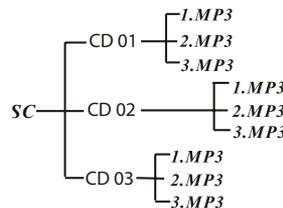


#### Para buscar archivos en un disco con MP3:

- 1 Presione **AMS** dos veces para ingresar al modo de búsqueda de archivos. La pantalla LCD muestra "FILE SCH."
- 2 Presione **VOL/SEL**. La pantalla LCD muestra "CD 01" parpadeando (indicando la primera carpeta en el disco).
- 3 Gire la perilla **VOL/SEL** hasta que aparezca "CD 03" (parpadeando) en la pantalla LCD y presione **VOL/SEL** para seleccionar esa carpeta en el disco. La pantalla LCD muestra "01" parpadeando (indicando el primer archivo en esa carpeta).
- 4 Gire la perilla **VOL/SEL** hasta que "03" parpadee en la pantalla LCD y presione **VOL/SEL** para seleccionar ese archivo.

### Búsqueda de caracteres (nombres de archivos) en el modo MP3

En este ejemplo, estamos buscando el nombre de archivo **cx.MP3** en el disco. La estructura de archivos del disco es similar a la siguiente:



#### Para buscar nombres de archivos en un disco con MP3:

- 1 Presione **AMS** tres veces para ingresar al modo de búsqueda de caracteres (nombre de archivo). La pantalla LCD muestra "CHAR SCH."
- 2 Presione **VOL/SEL**. La pantalla LCD muestra una "A" parpadeando (la primera letra del nombre de archivo).
- 3 Gire la perilla **VOL/SEL** hasta que aparezca una "C" parpadeante en la pantalla LCD y presione **VOL/SEL** para seleccionarla como la primera letra del nombre de archivo.

**Nota**  
Si presiona **VOL/SEL** por más de medio segundo, se reproducirá el primer archivo que comience con "C".

Ahora se muestra "CA" en la pantalla LCD con la "A" parpadeando.

- 4 Gire la perilla **VOL/SEL** hasta que "X" parpadee en la pantalla LCD y mantenga presionado **VOL/SEL** para seleccionar esa letra y archivo.
- 5 Presione **VOL/SEL** y se reproducirá el archivo **cx.MP3**.

**Nota**  
Con el propósito de claridad, el ejemplo anterior usa archivos con caracteres sencillos. Durante el uso normal, se usan típicamente nombres de archivo más largos, que posiblemente requieren más pasos para encontrar el archivo que busque.

### Uso del radio

#### Para usar el radio:

- 1 Presione **⏻** (Encendido) o **PWR** en el control remoto para encender la unidad de CD.
- 2 Presione **MODE** (Modo) repetidamente para seleccionar **TUNER** (Sintonizador).
- 3 Presione **BAND** (Banda) para seleccionar una de las siguientes bandas: **FM1 - FM2 - FM3 - MW1 (AM1) - MW2 (AM2)**.
  - **Para sintonizar manualmente el radio**
    - Presione **▶▶** (siguiente) o **◀◀** (anterior) en la unidad principal o **◀◀** buscar hacia atrás o **▶▶** buscar hacia adelante en el control remoto para seleccionar una estación con una frecuencia superior o inferior respectivamente.

- **Para sintonizar automáticamente la radio** — Mantenga presionado ►►1 (siguiente) o ◀◀1 (anterior), o ◀◀ buscar hacia atrás o ►► buscar hacia adelante en el control remoto por más de tres segundos. El radio sintoniza y reproduce la siguiente estación disponible (hacia arriba o hacia abajo respectivamente).
  - **Para guardar automáticamente las estaciones en la memoria predefinida** — Mantenga presionado **AMS** por más de tres segundos. El radio busca automáticamente las estaciones disponibles y guarda las seis estaciones con la señal más fuerte en las estaciones predefinidas 1 al 6.
  - **Para guardar manualmente las estaciones en la memoria predefinida** — Sintonice la estación deseada y presione un botón numérico por más de tres segundos (hasta que la pantalla LCD muestre el número). La estación se guarda cómo predefinida usando ese botón numérico. Repita lo mismo para cada botón, en cada banda.
  - **Para sintonizar un canal predefinido** — Seleccione la banda que desea y presione el botón predefinido deseado (del 1 al 6).
  - **Para reproducir cada uno de los canales predefinidos por unos segundos** — Presione **AMS**. Presione **AMS** de nuevo para reproducir una estación mientras se escucha.
- 4 Para apagar el reproductor, mantenga presionado el botón ⏻ (encendido) o **PWR** hasta que se apague.

### Selección de estaciones locales o lejanas

#### Para seleccionar estaciones locales o lejanas:

- 1 En el modo de radio, presione **LOC** en el control remoto para recibir sólo estaciones locales (el ajuste predefinido es DX) . “LOC” aparece en la pantalla LCD y se ignorarán estaciones débiles o lejanas.
- 2 Presione **LOC** nuevamente para recibir estaciones locales y lejanas. “DX” aparece en la pantalla LCD y se reciben todas las estaciones.

### Uso de su reproductor en el modo entrada auxiliar

#### Para usar su unidad de CD con un equipo de audio externo:

- 1 Presione ⏻ (Encendido) o **PWR** en el control remoto para encender el reproductor.
- 2 Conecte una fuente de audio portátil opcional a la toma de entrada auxiliar (AUX In) en el panel frontal.
- 3 Presione **MODE** (Modo) repetidamente para seleccionar **AUX In** (Entrada auxiliar).
- 4 Reproduzca música en el dispositivo para escucharla a través de los altavoces de su automóvil.

## Localización y corrección de fallas

#### Cuidado

No intente reparar la unidad de CD para automóvil usted mismo. Hacerlo anulará su garantía.

Problema	Causa probable	Solución
No hay sonido o alimentación	El volumen está demasiado bajo.	Suba el volumen.
	El fusible se quemó.	Reemplace el fusible. (Sólo utilice un fusible reemplazo del valor correcto.)
No se puede reproducir el CD.	El CD se ha insertado incorrectamente.	Vuelva a insertar el CD con la etiqueta hacia arriba.
	El CD está defectuoso.	Pruebe con otro CD.
	Disco sucio o dañado.	Limpe el disco. Si el disco está demasiado dañado para ser reproducido, debe reemplazarlo.
No hay sonido	El sonido está silenciado	Presione <b>MUTE</b> (Silenciar) para cancelar la función de silenciar.
	El volumen está ajustado demasiado bajo.	Ajuste el volumen subiéndolo.
Se han perdido los contenidos de la memoria	Desconocido.	Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación o la pila. Presione el botón de <b>RESET</b> (Restablecer).
No se puede insertar el CD	Ya se ha cargado otro CD en el reproductor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione <b>EJECT</b> para expulsar el otro CD.</li> <li>• Pulse el botón <b>RESET</b> (Restablecer) e inténtelo de nuevo.</li> </ul>
El sonido del CD se salta segmentos durante la reproducción	Disco sucio o dañado.	Limpe el disco. Si el disco está demasiado dañado para ser reproducido, debe reemplazarlo.
Mala recepción de radio	Puede ser que la antena no esté completamente extendida o correctamente conectada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extienda la antena completamente.</li> <li>• Revise las conexiones de la antena.</li> </ul>
	La antena está rota.	Cambie la antena.
	La antena está mal conectada a tierra.	Revise la conexión a tierra de la antena y repárela si es necesario.

#### Nota

Si alguno de los problemas persiste después de revisar la lista, consultar a su distribuidor de servicio más cercano. Nunca trate de desarmar usted mismo la unidad.

## Discos reproducibles

Su unidad de CD sólo puede reproducir los siguientes discos:

Tipo de disco	Etiqueta	Material	Tamaño
CD		Sonido	12 cm
MP2		Sonido	12 cm

## Mantenimiento de su sistema

### Nota

La sección mecánica de este reproductor contiene engranajes autolubrificantes y no se debe aceitar o lubricar.

## Reemplace el fusible

Cuando reemplace el fusible, asegúrese de que la capacidad de corriente del fusible nuevo es la misma que el valor especificado. Si el fusible está quemado, revise la conexión de alimentación y reemplácelo con uno nuevo. Si ocurre el mismo problema, podría haber un problema con el sistema eléctrico de su automóvil. En ese caso, favor consulte con el representante de servicio más cercano.

### Cuidado

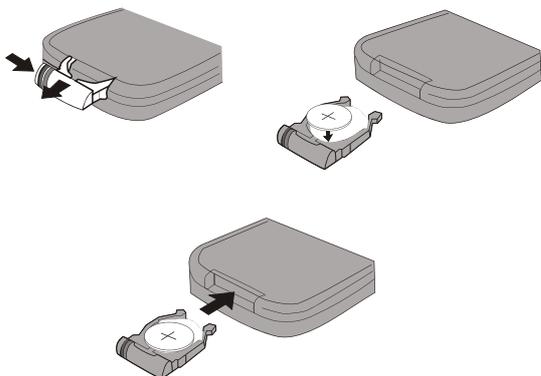
Nunca utilice un fusible con una capacidad de corriente nominal superior a la del fusible suministrado con su unidad ya que podría dañar la unidad.

## Reemplazo de la pila del control remoto

Cuando el control remoto deja de funcionar, o el rango se vuelve muy limitado, reemplace la pila de litio con una nueva (CR2025). Verifique la polaridad de la pila antes de reemplazarla.

### Para reemplazar la pila:

- 1 Jale suavemente el portapila mientras se presiona el seguro.



- 2 Inserte la pila en el portapila con el lado positivo (+) hacia arriba.
- 3 Inserte el portapila en el control remoto.

### Precauciones cuando se usen pilas de litio

- Siempre mantenga las pilas de litio fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de la pila, vea a un médico inmediatamente.

- Limpie la pila con un paño seco para asegurarse de que hay una buena conexión.
- Asegúrese de instalar la pila con la polaridad correcta.
- Para prevenir un cortocircuito, no use pinzas metálicas para sostener la pila.

### Advertencia

El manejo incorrecto de la pila podría resultar en una explosión. No la cargue, ni la desarme, ni la tire al fuego.

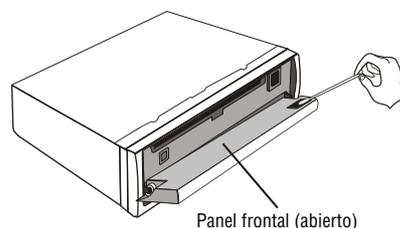
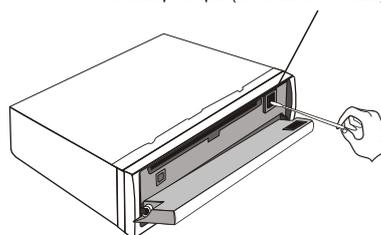
## Limpieza de los conectores

Si el conector entre la unidad principal y el panel frontal está sucio, podría causar que el reproductor funcione de forma deficiente. Para evitar ciertos problemas, abra el panel frontal y limpie los conectores en la unidad principal y el panel frontal con un hisopo humedecido con alcohol. Limpie las conexiones suavemente para evitar dañarlas.

### Cuidado

- Por su seguridad, siempre apague su automóvil y remueva las llaves antes de limpiar la unidad.
- Nunca toque los conectores directamente con sus dedos.

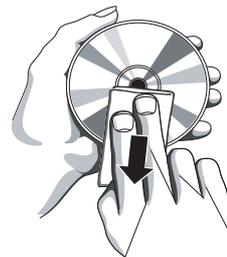
Unidad principal (en el tablero frontal)



Panel frontal (abierto)

## Limpieza de CD

Usando un paño suave de limpieza, limpie el CD del centro hacia afuera. Si un CD se encuentra extremadamente sucio, use un paño ligeramente humedecido con alcohol isopropílico.



### Cuidado

No utilice solventes tal como benceno, diluyentes, limpiadores comerciales o aerosoles antiestáticos diseñados para discos de vinilo.

Tenga presente lo siguiente:

- Trate con cuidado el disco. Agarre el disco únicamente por los bordes. Los dedos no deben tocar nunca el lado brillante, sin texto impreso, del disco.
- No ponga cinta adhesiva ni calcomanías en la etiqueta del disco.
- Si el disco se salta pistas o se queda atascado en una sección, probablemente esté sucio o rayado.
- Los discos se deben guardar en sus cajas después de utilizarse para que no se dañen.
- No exponga los discos a la luz del sol directa ni a humedad alta, temperaturas altas o polvo. La exposición prolongada a temperaturas extremas puede deformar el disco.
- No adhiera etiquetas ni escriba nada en ninguno de los lados del disco. Los instrumentos puntiagudos de escritura o la tinta pueden dañar la superficie.

**Nota**

Un disco puede rayarse (aunque no lo suficiente como para que quede inutilizable) según se manipule. Estas rayas no indican que haya ningún problema con el reproductor.

## Especificaciones

GENERALES	
Voltaje de suministro	14.4 V CC (11-16 V permisible)
Impedancia de carga	4 ohmios por canal
Potencia máxima de salida	40 vatios × 4
Controles de tono	± 8 dB Graves 100 Hz Agudos 10 kHz
Dimensiones (aprox.)	7.56 × 7 × 1.97 pulgadas (192 × 178 × 50 mm) (profundidad/ancho/alto)
Montaje (aprox.)	6.65 × 7.16 × 2.1 pulgadas (169 × 182 × 53 mm) (profundidad/ancho/alto)
Peso (aprox.)	3.86 lb. (1.75 kg)
Sintonizador de FM	
Rango de frecuencia	87.5 ~ 107.9 MHz (EE.UU.)
Frecuencia intermedia (IF)	10.7 MHz
Sensibilidad utilizable	15 dBuV
Relación señal-ruido	50 dB
Separación de estéreo	30 dB (1 kHz)
Sintonizador de AM	
Rango de frecuencia	530 ~ 1710 kHz (EE.UU.)
Frecuencia intermedia (IF)	450 kHz
Sensibilidad utilizable	28 dBuV (-20 dB)

Reproductor de CD	
Relación señal-ruido	65 dB (1 kHz)
Separación	60 dB (1 kHz)
Distorsión	0.5%

Debido a las mejoras continuas del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin aviso previo.

## Avisos legales

© 2008 Insignia. Insignia y el logotipo de Insignia son marcas comerciales de Best Buy Enterprise Services, Inc. Otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus dueños respectivos. Las especificaciones y características están sujetas a cambio sin aviso previo u obligación.

Para reparación y soporte llamar al (877) 467-4289.



Potencia de salida CEA 2006: 17 vatios RMS x 4 canales a 4 ohmios y ≤ 1 % DAT + N.  
Relación de señal a ruido CEA 2006: 80 dBA (referencia: 1 vatio a 4 ohmios)

## Garantía limitada de un año

Insignia Products ("Insignia") le garantiza a usted, el comprador original de este nuevo **NS-C4113** ("Producto"), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto ("Período de Garantía"). Este Producto debe ser comprado en un distribuidor autorizado de productos Insignia y empacado con esta declaración de garantía. Esta garantía no cubre Productos reconstruidos. Si durante el Período de Garantía, usted notifica a Insignia de un defecto que requiere reparación y éste se encuentra cubierto por esta garantía, se aplicarán los términos de dicha garantía.

### ¿Cuánto dura la garantía?

El Período de Garantía dura 1 año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo obtenido al comprar el Producto.

### ¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos, Insignia (a su exclusiva discreción): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reconstruidos; o (2) reemplazará el Producto sin costo alguno por un producto nuevo o reconstruido con características similares. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se convertirán en propiedad de Insignia y no serán devueltos. Si se requiere la reparación de Productos o repuestos después de que se vence el Período de Garantía, usted deberá pagar por todos los gastos de mano de obra y repuestos. Esta garantía seguirá vigente mientras usted sea el dueño de su Producto Insignia durante el periodo de garantía. La cobertura de la garantía se anula si usted vende o transfiere el producto.

### ¿Cómo se obtiene el servicio de garantía?

Si ha comprado el Producto en una tienda de ventas, lleve su recibo original y el Producto a la tienda en donde lo compró. Asegúrese de volver a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en un sitio Web, envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal especificada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma Protección que el original.

Para obtener servicio de garantía a domicilio para un televisor con una pantalla de 25 pulgadas o más, por favor comunicarse al teléfono: 1-888-BESTBUY. Los agentes de soporte técnico diagnosticarán y corregirán el problema por teléfono o enviarán un técnico certificado por Insignia a su casa.

### ¿En dónde es válida la garantía?

Esta garantía es válida únicamente al comprador original del Producto en los Estados Unidos, en Canadá y en México.

### ¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Capacitación del cliente
- Instalación
- Ajustes de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debidos a causas de fuerza mayor, tal como rayos
- Accidentes
- Uso inapropiado
- Abuso
- Negligencia
- Uso comercial
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena

- Panel de pantalla de plasma dañado por la persistencia de imágenes estáticas (sin movimiento), mostradas por periodos prolongados (quemado).

Esta garantía tampoco cubre:

- Daño debido al uso o mantenimiento inapropiado
- Conexión a una fuente de voltaje incorrecta
- Intento de reparación por personal no autorizado por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos en el estado en que se encuentran o con todas sus fallas
- Consumibles, tales como fusibles o baterías
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido

EL REEMPLAZO DE REPARACIÓN ESTIPULADO BAJO ESTA GARANTÍA ES SU RECURSO EXCLUSIVO. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE DATOS, LA IMPOSIBILIDAD DE USO DE SU PRODUCTO, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS. INSIGNIA PRODUCTS NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA E IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIONES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO, O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Insignia:

Para servicio al cliente favor llamar al 1-877-467-4289  
www.insignia-products.com

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC  
7601 Penn Avenue South, Richfield, Minnesota, E.U.A.  
55423-3645

© 2008 Best Buy Enterprise Services, Inc. Todos los derechos reservados. INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy Enterprise Services, Inc. registrada en algunos países. Todos los otros productos y los nombres de marca son marcas comerciales de sus respectivos dueños.

# INSIGNIA™

[www.insignia-products.com](http://www.insignia-products.com) (877) 467-4289

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC  
7601 Penn Avenue South, Richfield, MN 55423-3645 E.U.A.  
© 2008 Best Buy Enterprise Services, Inc.

Todos los derechos reservados. INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy Enterprise Services, Inc. registrada en algunos países.  
Todos los otros productos y los nombres de marca son marcas comerciales de sus respectivos dueños.

ESPAÑOL  
08-1535